

21 November 2019

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 52 – Правила № 53 ООН

Пересмотр 3 – Поправка 7

Дополнение 20 к поправкам серии 01 – Дата вступления в силу: 15 октября 2019 года

Установка устройств освещения и световой сигнализации для транспортных средств категории L3

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ: ECE/TRANS/WP.29/2019/18 (с поправками, содержащимися в ECE/TRANS/WP.29/1145, пункт 108, ECE/TRANS/WP.29/2018/87/Rev.1 и ECE/TRANS/WP.29/2018/105 с поправками, содержащимися в ECE/TRANS/WP.29/1145, пункт 112).



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:
Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант);
Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.19-19430 (R) 131219 020320



* 1 9 1 9 4 3 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Включить новый пункт 2.34 следующего содержания:

«2.34 "внешний фонарь освещения подножки" означает фонарь дополнительного освещения для облегчения посадки и высадки водителя и пассажира транспортного средства или проведения погрузочных операций».

Пункт 5.8.1 изменить следующим образом:

«5.8.1 Фотометрические характеристики указателя поворота, кроме категорий 5 и 6, определенных в Правилах № 6 или 148 ООН, и указателя поворота, определенного в Правилах № 50 или 148 ООН, могут изменяться в момент мигания путем последовательного включения источников света, как это предусмотрено в пункте 5.6 Правил № 6 ООН, в пункте 5.6.11 Правил № 148 ООН или в пункте 6.8 Правил № 50 ООН.

Это положение не применяется, если указатели поворота категорий 2a и 2b, предусмотренных в Правилах № 6 или 148 ООН, или категории 12, предусмотренной в Правилах № 50 или 148 ООН, срабатывают как сигналы аварийной остановки в соответствии с пунктом 6.14 настоящих Правил».

Пункт 5.14.4 изменить следующим образом:

«5.14.4 сигналом торможения – устройством категории S1, указанным в Правилах № 7 или 148 ООН, сигналом торможения, указанным в Правилах № 50 ООН (пункт 6.4), либо сигналом торможения для транспортных средств категории L, указанным в Правилах № 148 ООН;».

Пункт 5.15.4 изменить следующим образом:

«5.15.4 сигналом торможения – устройством категории S3, указанным в Правилах № 7 (пункт 6.4) или 148 ООН;».

Пункт 5.9 изменить следующим образом:

«5.9 Никакой свет красного цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении вперед огнем, определенным в пункте 2.5, и никакой свет белого цвета, который мог бы вводить в заблуждение, не должен излучаться в направлении назад огнем, определенным в пункте 2.5. Световые устройства, установленные в целях внутреннего освещения транспортного средства, в расчет не принимают. В случае сомнений соответствие данному требованию проверяют следующим образом (см. чертеж в приложении 4)...»

Пункт 5.13 изменить следующим образом:

«5.13 Цвета огней
...
сигнал аварийной обстановки: автожелтый или красный
внешний фонарь освещения подножки: белый».

Включить новый пункт 5.15.6 следующего содержания:

«5.15.6 внешним фонарем освещения подножки (пункт 6.15)».

Пункт 6.1.1.1 изменить следующим образом:

«6.1.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров ≤ 125 см³
...
i) классом А, В, D, BS, CS, DS или ES, предусмотренным Правилами № 149 ООН».

Пункт 6.1.1.2 изменить следующим образом:

- «6.1.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $>125\text{ см}^3$
...
h) классом А, В, D, BS, DS или ES, предусмотренным Правилами № 149 ООН
...»

Пункт 6.2.1.1 изменить следующим образом:

- «6.2.1.1 Для мотоциклов с объемом цилиндров $\leq 125\text{ см}^3$
...
i) классом А, В, D, BS, CS, DS или ES, предусмотренным Правилами № 149 ООН».

Пункт 6.2.1.2 изменить следующим образом:

- «6.2.1.2 Для мотоциклов с объемом цилиндров $>125\text{ см}^3$
Одна или две официально утвержденного типа в соответствии с:
a) классом В, D или E, предусмотренным Правилами № 113 ООН;
b) Правилами № 112 ООН;
c) Правилами № 1 ООН;
d) Правилами № 8 ООН;
e) Правилами № 20 ООН;
f) Правилами № 72 ООН;
g) Правилами № 98 ООН;
h) классом А, В, D, BS, DS или ES, предусмотренным Правилами № 149 ООН;
Две официально утвержденного типа в соответствии с:
i) классом С, предусмотренным Правилами № 113 ООН;
j) классом CS, предусмотренным Правилами № 149 ООН».

Пункт 6.2.3.1.4 изменить следующим образом:

- «6.2.3.1.4 При установке дополнительного(ых) светового(ых) модуля(ей), который(е) обеспечивает(ют) подсветку поворотов и официально утвержден(ы) в качестве части ближнего света в соответствии с Правилами № 113 или 149 ООН, должны соблюдаться следующие условия:

В случае пары (пар) дополнительных световых модулей они устанавливаются так, чтобы их исходный(е) центр(ы) был(и) симметричен (симметричны) средней продольной плоскости транспортного средства.

В случае одиночного дополнительного светового модуля его исходный центр должен совпадать со средней продольной плоскостью транспортного средства».

Пункт 6.2.5.7 изменить следующим образом:

- «6.2.5.7 Для подсветки поворотов дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) может (могут) включаться только вместе с основным лучом ближнего света или лучом дальнего света. Освещение, обеспечиваемое огнями подсветки поворотов, не должно быть выше горизонтальной плоскости, параллельной уровню

грунта, в которой расположена исходная ось фары, дающей основной луч ближнего света, для всех углов крена, как указано изготовителем при официальном утверждении типа устройства на основании Правил № 113 или 149 ООН».

Пункт 6.2.5.8 изменить следующим образом:

«6.2.5.8 Соблюдение требования пункта 6.2.5.7 выше проверяют следующим образом:

Испытуемое транспортное средство устанавливают в положение, указанное в пункте 5.4 настоящих Правил. Измеряют углы крена с обеих сторон транспортного средства при каждом условии включения подсветки поворотов. Измерению подлежат углы крена, определенные изготовителем в ходе официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или 149 ООН.

Руль может быть зафиксирован в положении, соответствующем прямолинейному движению, во избежание его смещения при наклоне транспортного средства.

В ходе испытания подсветка поворотов может включаться с помощью генератора сигналов, предоставленного изготовителем.

Считают, что система удовлетворяет требованиям пункта 6.2.5.7 выше, если все измеряемые углы крена с обеих сторон транспортного средства больше или равны минимальным углам крена, указанным в карточке сообщения для официального утверждения типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или 149 ООН.

Соответствие пункту 6.2.5.7 выше может подтверждаться изготовителем с помощью других способов, признанных органом по официальному утверждению типа, ответственным за официальное утверждение типа».

Пункт 6.2.6 изменить следующим образом:

«6.2.6 Функциональная электрическая схема

Переключение огня (огней) на ближний свет должно вызывать одновременное выключение огня (огней) дальнего света. Огонь ближнего света фар с источником света, официально утвержденным в соответствии с Правилами № 99 ООН, должен оставаться включенным при включении огня дальнего света.

6.2.6.1 Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(е) для подсветки поворотов, должен (должны) быть подключен(ы) таким образом, чтобы его (их) нельзя было включить при выключенной(ых) основной(ых) фаре(ах), дающей(их) основной луч ближнего света или луч дальнего света.

Дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и), используемый(ые) для подсветки поворотов, могут включаться автоматически только в том случае, когда угол (углы) крена больше или равен (равны) минимальному(ым) углу(ам), указанному(ым) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или 149 ООН.

Однако дополнительный(ые) источник(и) света или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) не должны включаться при угле крена менее 3°.

Дополнительный(ые) источник(и) освещения или дополнительный(ые) световой(ые) модуль(и) должны выключаться, когда угол (углы) крена меньше минимального(ых) угла (углов) крена, указанного(ых) в карточке сообщения об официальном утверждении типа устройства в соответствии с Правилами № 113 или 149 ООН».

Пункт 6.3.2 изменить следующим образом:

«6.3.2 Схема монтажа

Два передних указателя поворота (категория 1 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 6 или 148 ООН, или категория 11 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 50 или 148 ООН).

Два задних указателя поворота (категория 2 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 6 или ООН, или категория 12 согласно определению, содержащемуся в Правилах № 50 или 148 ООН)».

Пункт 6.3.6 изменить следующим образом:

«6.3.6 Схема электрических соединений

6.3.6.1 Указатели поворота должны включаться независимо от включения других огней. Все указатели поворота, находящиеся с одной стороны транспортного средства, должны включаться и отключаться при помощи одного органа управления.

6.3.6.2 Указатели поворота могут включаться для обозначения состояния устройства защиты транспортного средства от несанкционированного использования.

6.3.6.3 Предусмотренный в пункте 6.3.6.2 сигнал подается посредством одновременного включения указателей поворота и должен соответствовать следующим требованиям:

при одиночном сигнале обозначения состояния: максимум 3 секунды

при непрерывном сигнале обозначения состояния:

 продолжительность: максимум 5 минут

 частота: (2 ± 1) Гц

 период включения: период отключения ±10%.

Подача данного сигнала обозначения состояния допускается, только когда устройство запуска и/или остановки двигателя (силовой установки) находится в положении, исключающем возможность работы двигателя (силовой установки)».

Пункт 6.3.7 исключить.

Пункты 6.3.8–6.3.9.4 (прежние), изменить нумерацию на 6.3.7–6.3.8.4 соответственно.

Пункт 6.4.1 изменить следующим образом:

«6.4.1 Число

Один или два, официально утвержденных в качестве устройства категории S1 в соответствии с Правилами № 7 или 148 ООН, сигнала торможения в соответствии с Правилами № 50 ООН либо сигнала торможения для транспортных средств категории L в соответствии с Правилами № 148 ООН.

Одно факультативное устройство, официально утвержденное в качестве устройства категории S3 в соответствии с Правилами № 7 или 148 ООН».

Пункт 6.4.3 изменить следующим образом:

«6.4.3 Размещение

6.4.3.1 Для устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 или в Правилах № 148 ООН, либо сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 или 148 ООН

По высоте: не менее 250 мм и не более 1 500 мм над уровнем грунта;
По длине: в задней части транспортного средства.

- 6.4.3.2 Для устройства категории S3, указанного в Правилах № 7 или 148 ООН
- По высоте: горизонтальная плоскость, касательная к нижнему краю видимой поверхности, должна находиться на высоте не менее 850 мм над уровнем грунта.
- Однако горизонтальная плоскость, касательная к нижнему краю видимой поверхности, должна проходить выше горизонтальной плоскости, касательной к верхнему краю видимой поверхности устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 или 148 ООН, сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 ООН, либо сигнала торможения для транспортных средств категории L, указанного в Правилах № 148 ООН.
- По длине: в задней части транспортного средства».

Пункт 6.4.4 изменить следующим образом:

- «6.4.4 Геометрическая видимость
- Для устройства категории S1, указанного в Правилах № 7 или 148 ООН, сигнала торможения, указанного в Правилах № 50 ООН, либо сигнала торможения для транспортных средств категории L, указанного в Правилах № 148 ООН
- Горизонтальный угол: 45° влево и вправо для одиночного огня;
45° наружу и 10° внутрь для каждой пары огней;
- Вертикальный угол: 15° вверх и вниз от горизонтали.
- Однако, если огонь установлен на высоте менее 750 мм (измеряемой в соответствии с положениями пункта 5.7), угол 15° вниз может быть уменьшен до 5°.
- Для устройства категории S3, указанного в Правилах № 7 или 148 ООН
- Горизонтальный угол: 10° влево и вправо от продольной оси транспортного средства.
- Вертикальный угол: 10° выше и 5° ниже горизонтали».

Пункт 6.5.1 изменить следующим образом:

- «6.5.1 Число
- Один фонарь, официально утвержденный в качестве устройства категории 2 в соответствии с Правилами № 50 или 148 ООН. Это устройство может состоять из различных оптических компонентов, предназначенных для освещения места расположения регистрационного знака».

Пункт 6.13.2 изменить следующим образом:

- «6.13.2 Число
- Один или два официально утвержденного типа в соответствии с Правилами № 87 или 148 ООН».

Включить новый пункт 6.15 следующего содержания:

- «6.15 Внешний фонарь освещения подножки
- 6.15.1 Установка
- Факультативна на мотоциклах.

- 6.15.2 Число
Один или два; вместе с тем допускаются дополнительные внешние фонари для освещения подножки. Каждая подножка освещается не более чем одним фонарем.
- 6.15.3 Схема
Особых требований нет, однако требования пункта 6.15.9.3 должны соблюдаться.
- 6.15.4 Расположение
Особых требований нет.
- 6.15.5 Геометрическая видимость
Особых требований нет.
- 6.15.6 Ориентация
Особых требований нет.
- 6.15.7 Схема электрических соединений
Особых требований нет.
- 6.15.8 Контрольный сигнал
Особых требований нет.
- 6.15.9 Прочие требования
- 6.15.9.1 Внешний фонарь освещения подножки включается только в том случае, если транспортное средство остановлено и выполняются одно или несколько из следующих условий:
- a) устройство запуска и/или остановки двигателя (силовой установки) находится в положении, исключающем возможность работы двигателя (силовой установки); или
 - b) багажник открыт.
- Положения пункта 5.9 должны выполняться во всех фиксированных положениях, предусмотренных для использования.
- 6.15.9.2 Официально утвержденные огни, излучающие белый свет, за исключением фар дальнего света и дневных ходовых огней, могут включаться в качестве огней освещения. Они могут также включаться вместе с внешним фонарем освещения подножки; в этом случае условия, предусмотренные в пунктах 5.10 и 5.11 выше, могут не применяться.
- 6.15.9.3 Техническая служба к удовлетворению органа по официальному утверждению типа проводит визуальную проверку с целью убедиться, что видимая поверхность внешних фонарей освещения подножки не видна напрямую для глаза наблюдателя, перемещающегося по границе зоны в поперечной плоскости на расстоянии 10 м от передней части транспортного средства, в поперечной плоскости на расстоянии 10 м от задней части транспортного средства и в двух продольных плоскостях на расстоянии 10 м от каждой из сторон транспортного средства; эти четыре плоскости расположены на высоте от 1 до 3 м над уровнем грунта и перпендикулярно ему, как указано в приложении 7.
- В дополнение к условиям, оговоренным в пункте 5.4, предписанные выше требования проверяют в следующих положениях транспортного средства:
- | | |
|-----------|---|
| подножка: | на боковой или центральной подножке; если применимо – на обеих подножках; |
|-----------|---|

рулевое управление: прямолинейное движение, с фиксированием в каждом возможном положении.

По просьбе подателя заявки и с согласия технической службы это требование может быть проверено при помощи чертежей или посредством моделирования».

Приложение 1

Включить новый пункт 9.22 следующего содержания:

«9.22 Внешний фонарь освещения подножки: да/нет²»

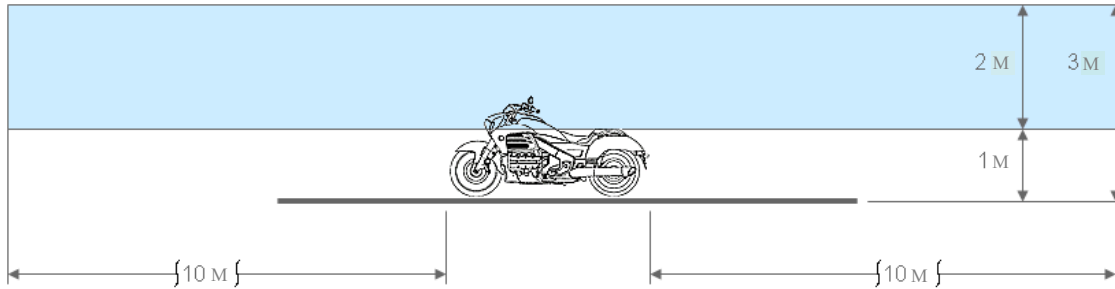
Включить новое приложение 7 следующего содержания:

«Приложение 7

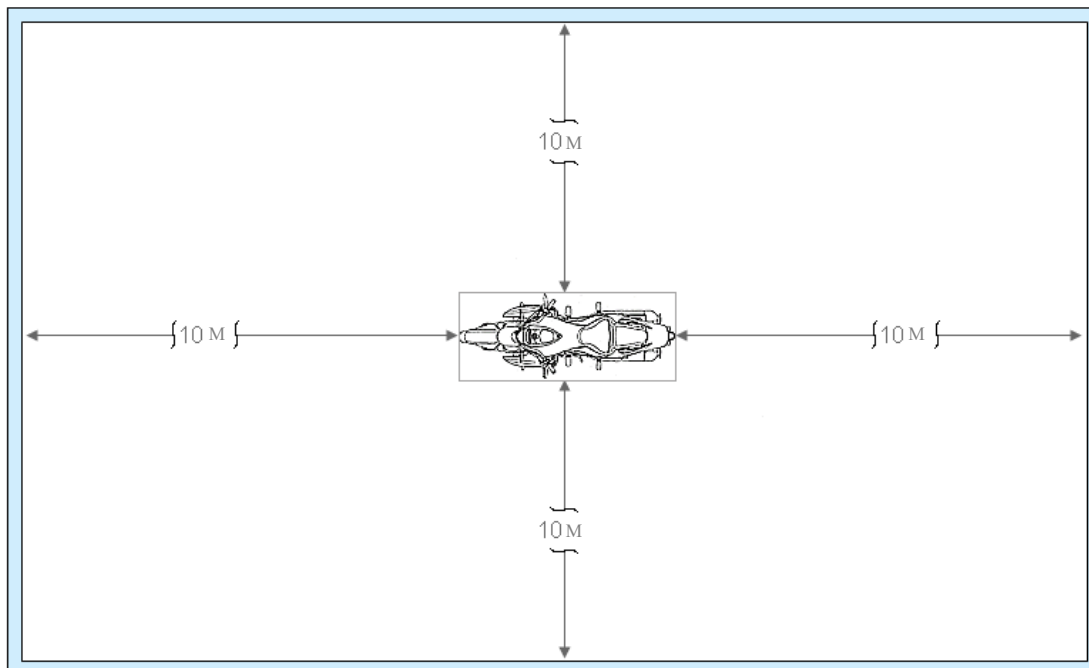
Зона наблюдения в направлении видимой поверхности внешних фонарей освещения подножки

Зоны наблюдения

На рисунке ниже показана зона с одной стороны; другие зоны находятся спереди, сзади и с другой стороны транспортного средства.



Границы зон



»